

## SOMMAIRE

<b>L'adoption du semis direct dans les hautes plaines sétifiennes entre perspectives et contraintes</b>	<b>5</b>
A. Rouabhi, M. Houmoura, F. Sebaoune, A. Laouar	
<b>Résorption de la jachère</b>	<b>21</b>
Z. Ghalem Djender, K. Oumedjkane, D. Mahiddine, N. Boukhobza	
<b>Caractérisation socio-économique de deux communes de la wilaya de M'sila (Ain Khadra et Ouled Mansour), et adoption de l'agriculture de conservation au niveau de ces communes</b>	<b>33</b>
Z. Ghalem Djender, N. Boukhobza	

## L'adoption du semis direct dans les hautes plaines sétifiennes entre perspectives et contraintes

A. Rouabhi, M. Houmoura, F. Sebaoune, A. Laouar  
 Institut technique des grandes cultures (ITGC)

*Mots-clés* : semis direct, exploitation agricole, Hautes plaines sétifiennes, CANA Projet.

### RESUME

La présente étude vise à diagnostiquer le projet d'adoption de l'agriculture de conservation à travers le constat des contraintes et des avantages du semis direct en région semi aride des hautes plaines sétifiennes. L'enquête a touché un échantillon de 102 exploitations agricoles, dont 28 exploitations pratiquent le semis direct et les 74 exploitations restantes pratiquent le semis conventionnel des céréales, ces dernières forment le voisinage immédiat des agriculteurs adoptifs du semis direct. L'analyse statistique s'est basée sur des tests de classification et des analyses multi-variées. Les résultats montrent que l'ensemble des agriculteurs adoptifs du semis direct présentent une détermination à poursuivre et à développer cette technique, ainsi ils considèrent que le semis direct agit positivement sur le compte de l'exploitation, sur le gain du temps et dans certains cas sur l'amélioration des rendements à long terme. Toutefois, cette tranche d'agriculteurs a dévoilé un certain nombre de contraintes relativement à l'aspect technique (manque de la maîtrise de machines et l'infestation par les mauvaises herbes), à l'aspect social (pâturage illicite) et à l'aspect économique (hausse des charges de traitement phytosanitaire). Par ailleurs, une grande partie des 74 exploitations non adoptives a exprimé son intention à adopter le semis direct. En fait, les agriculteurs considèrent que le semis direct minimise les travaux de mécanisation et permet un gain de temps très conséquent par rapport au semis conventionnel. Toutefois, l'adoption du semis direct reste confrontée à des contraintes propres à la société et à l'individu même telles que : la concurrence avec l'élevage ovin et le manque de conviction des agriculteurs qui sont trop conservateurs.

### ملخص

تهدف هذه الدراسة إلى استنباط مدى اعتماد الزراعة الحافظة من خلال تحديد معوقات و مزايا البذر المباشر في المناطق شبه الجافة في السهول المرتفعة في سطيف. شمل التحقيق عينة من 102 مزرعة فلاحية، من بينها 28 مزرعة تمارس البذر المباشر و 74 مزرعة المتبقية تمارس البذر التقليدي للحبوب. أظهرت النتائج أن جميع المزارعين الذين اعتمدوا طريقة البذر المباشر أقرروا متابعة وتطوير هذه التقنية، حيث أنهم يعتبرون أن البذر المباشر يوتر إيجابيا من حيث، كسب الوقت تحسين المردود على المدى الطويل. ومع ذلك، كشفت هذه الشريحة من المزارعين عددا من المعوقات التقنية (عدم قدرة التحكم في الآلات و غزو الحقول بالأعشاب الضارة)، الاجتماعية (الرعي غير القانوني) و الاقتصادية (ارتفاع رسوم المعالجة النباتية). من جهة أخرى، فإن العديد من المزارع 74 التي لم تعتمد الزراعة الحافظة، أعرب عن اعتزامها اعتماد البذر المباشر. بحيث، يعتبر المزارعون أن البذر المباشر يقلل من أعمال المكثنة، وبالتالي فإنه يسمح بربح الوقت أكثر من البذر التقليدي. ومع ذلك، فإن اعتماد البذر المباشر لا يزال يواجه معوقات ذات صلة بالمجتمع و حتى على الفرد مثل المنافسة مع تربية الأغنام و عدم اقتناع المزارعين المحافظين جدا. استند التحليل الإحصائي على اختبارات التصنيف و التحليل متعدد المتغيرات.

## Résorption de la jachère

Z. Ghalem Djender, K. Oumedjkane, D. Mahiddine, N. Boukhobza  
 Institut technique des grandes cultures (ITGC)

*Mots-clés* : jachère, résorption, réduction, rotation, élevage ovins, légumineuses alimentaires, fourrages, contraintes.

### RESUME

Actuellement sur la surface agricole cultivée une part importante est laissée annuellement en jachère, ces terres laissées volontairement au repos représentent plus de 36% de la S.A.U (MADR, 2014). A cet effet, une enquête a été lancée en vue d'établir un diagnostic et d'analyser les données de la problématique de la jachère, ses contraintes et les moyens de sa résorption. Cette enquête a été conduite en Mars 2015, auprès de 480 exploitations agricoles représentant une superficie totale de 44 748 ha, réparties sur neuf (9) wilayas. Les résultats de l'enquête ont fait ressortir que les agriculteurs pratiquant l'élevage considèrent que la jachère leur assure des unités fourragères gratuites, néanmoins, ils sont disposés à la remplacer par des céréales (47%), des légumineuses alimentaires (18%) et par les fourrages (34%). Ce fait n'est pas toujours aisé et les exploitants agricoles rencontrent des entraves et des contraintes telles que le manque de main d'œuvre qui est la principale contrainte évoquée par les agriculteurs pour cultiver la jachère ainsi que l'importance des charges de production. A cet effet, le MADRP, par le biais de l'ITGC a proposé un projet relatif à la relance du programme de la résorption de la jachère dans la zone nord de l'Algérie, dans le cadre du programme quinquennal 2015-2019.

### ملخص

حاليا في المناطق الفلاحية المزروعة ، يترك سنويا مساحة معتبرة من الأراضي البور، حيث تمثل هذه الأخيرة نسبة 36% من المساحة الصالحة للزراعة. لهذا الغرض، تم إجراء دراسة اجتماعية اقتصادية من أجل تشخيص وتحليل البيانات لمشكلة البور، العراقيل وسبل استصلاحها و هذا التحقيق أنجز في شهر مارس من سنة 2015، شمل 480 مزرعة مع مساحة إجمالية قدرت بـ 44748 هكتار موزعة على تسعة (9) ولايات. و أبرزت نتائج هذا التحقيق أن الفلاحين يعتبرون أن البور توفر لمربي الحيوانات وحدات تغذية من الأعلاف، إلا أنهم على استعداد لاستغلال هذه الأراضي في زراعة الحبوب 47%، البقوليات الجافة 18% و الأعلاف 34%. و لكن الرغبة في التقليل من المساحات البور ليست بالعملية السهلة، حيث يواجه المزارعون صعوبات و عراقيل مثل النقص في اليد العاملة وهو العائق الرئيسي لزراعة البور إلى جانب أهمية تكاليف الإنتاج. تحقيقا لهذه الغاية قامت وزارة الفلاحة و التنمية الريفية و الصيد البحري عن طريق المعهد التقني للزراعات الواسعة باقتراح مشروع إعادة إحياء برنامج القضاء على أراضي البور في شمال الجزائر من خلال المخطط الخماسي 2015-2019.

## Caractérisation socio-économique de deux communes de la wilaya de M'sila (Ain Khadra et Ouled Mansour), et adoption de l'agriculture de conservation au niveau de ces communes

Z. Ghalem Djender, N. Boukhobza  
 Institut technique des grandes cultures (ITGC)

*Mots-clés* : agriculture de conservation, adoption, dégradation des sols, agriculture, élevage ovin, semis direct, coût/bénéfice.

### RESUME

Le développement de la céréaliculture en Algérie notamment dans les zones arides et semi arides est confronté à deux problèmes majeurs. D'une part, le manque de précipitations et d'autre part, l'appauvrissement des terres de culture par le labour systématique des sols, et par les passages multiples d'engins agricoles de plus en plus lourds provoquant le tassement des sols déjà fragilisés par l'érosion et la sécheresse. Aussi, les systèmes de production existants dans ces régions, sont handicapés par une monoculture de céréale, associée à l'élevage ovin. Ainsi, l'agriculture de conservation particulièrement le semis direct se propose comme une solution de durabilité, qui permet de simplifier les travaux, atténuer l'effet de l'aléa climatique et restaurer la fertilité des sols épuisés. La wilaya de M'sila, zone à faible potentialités et connue par la fragilité et la sensibilité de ses sols et la dominance du système de production céréales/élevage a été choisie pour le développement de cette technique. A cet effet, une étude socioéconomique a été réalisée au niveau de deux communes (Ain Khadra et Ouled Mansour) situées dans la wilaya de M'sila pour caractériser les exploitations de cette zone sur le plan agronomique, économique et social, montrer l'intérêt de l'agriculture de conservation et connaître la disposition des agriculteurs à l'adoption future de cette technique.

### ملخص

تطوير محاصيل الحبوب في الجزائر لا سيما في المناطق الجافة وشبه الجافة تواجه مشكلتين رئيسيتين. من الناحية الأولى قلة الأمطار و من الناحية الثانية استنزاف الأراضي الزراعية عن طريق الحرث المكثف للتربة، بالاستعمال المتعدد و المتزايد للألات الزراعية الذي أدى إلى انضغاط التربة الهشة بسبب التعرية و الجفاف، إضافة إلى عائق نظام الزراعة الأحادية الحبوب مع تربية الأغنام. لهذا، تعتبر الزراعة المحافظة خاصة منها البذر المباشر، كحل مستدام للتقليل من المخاطر المناخية و تحسين خصوبة التربة المستنفذة. وقد تم اختيار ولاية المسيلة المعروفة بهشاشة و هيمنة نظام الإنتاج الحبوب/تربية الماشية، لتطوير هذه التقنية. لهذا الغرض تم إجراء دراسة اجتماعية اقتصادية في منطقتين (عين خضرة وأولاد منصور) الواقعتين في ولاية المسيلة لإظهار أهمية الزراعة المحافظة و لمعرفة مدى قابلية المزارعين لاعتماد هذه التقنية في المستقبل.

### Introduction

L'agriculture algérienne s'est toujours caractérisée par la prédominance des activités d'élevage

et de céréaliculture. Dans les zones les plus arrosées du nord (précipitations supérieures à 450 mm par an), la céréaliculture et l'arboriculture, avec des rendements très variables selon l'année,